



Treaty Series No. 76 (1960)

Protocol

concerning the accession of the Federal
Republic of Germany and Italy to the
Conventions on Frontier Workers and
Student Employees, signed at Brussels,
April 17, 1950

Paris, December 10, 1956

[The United Kingdom acceptance was deposited on July 31, 1957]

*Presented to Parliament by the Secretary of State for Foreign Affairs
by Command of Her Majesty
November 1960*

LONDON

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

FOURPENCE NET

Cmnd. 1209

Protocol concerning the Accession of the Federal Republic of Germany and Italy to the Conventions on Frontier Workers and Student Employees, concluded between the Governments of Belgium, France, Luxembourg, the Netherlands and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, signed in Brussels on 17th April 1950

The Governments of Belgium, France, Luxembourg, the Netherlands and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, of the one part,

and the Governments of the Federal Republic of Germany and Italy, of the other part,

Considering the Convention on Frontier Workers⁽¹⁾ and that concerning Student Employees⁽²⁾, concluded by the Governments of Belgium, France, Luxembourg, the Netherlands and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and signed in Brussels on 17th April 1950;

Resolved, in accordance with the purposes of the Brussels Treaty as revised by the Agreements signed in Paris on 23rd October 1954⁽³⁾, to extend their co-operation in the field of social affairs;

Convinced that the accession of the Federal Republic of Germany and Italy to the above Conventions represents an important step in this direction;

Protocole relatif à l'Adhésion de la République Fédérale d'Allemagne et de l'Italie aux Conventions concernant les Travailleurs Frontaliers et concernant les Stagiaires, conclues entre les Gouvernements de la Belgique, de la France, du Luxembourg, des Pays-Bas et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et signées à Bruxelles le 17 avril 1950

Les Gouvernements de la Belgique, de la France, du Luxembourg, des Pays-Bas et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, d'une part,

et, les Gouvernements de la République Fédérale d'Allemagne et de l'Italie, d'autre part,

Considérant la Convention concernant les travailleurs frontaliers ainsi que la Convention concernant les stagiaires, conclues par les Gouvernements de la Belgique, de la France, du Luxembourg, des Pays-Bas et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, et signées à Bruxelles le 17 avril 1950;

Résolus, conformément au but du Traité de Bruxelles révisé par les Accords signés à Paris le 23 octobre 1954, à étendre leur coopération dans le domaine social;

Convaincus que l'adhésion de la République Fédérale d'Allemagne et de l'Italie aux Conventions précitées représente un important progrès dans cette voie;

(1) "Treaty Series No. 24 (1952)", Cmd. 8540.

(2) "Treaty Series No. 8 (1952)", Cmd. 8478.

(3) See "Treaty Series No. 39 (1955)", Cmd. 9498.

Have agreed as follows :

Sont convenus de ce qui suit :

ARTICLE 1

The Federal Republic of Germany and Italy hereby accede to:

- (a) the Convention on Frontier Workers, signed in Brussels on 17th April 1950;
- (b) the Convention on Student Employees, signed in Brussels on 17th April 1950.

ARTICLE 1^{er}

La République Fédérale d'Allemagne et l'Italie adhèrent :

- (a) à la Convention concernant les travailleurs frontaliers, signée à Bruxelles le 17 avril 1950;
- (b) à la Convention concernant les stagiaires, signée à Bruxelles le 17 avril 1950.

ARTICLE 2

(a) The present Protocol shall enter into force when each of the Signatories has notified the Secretary-General of the Western European Union of its acceptance.(*)

(b) The Secretary-General shall inform the other Signatories of the deposit of each instrument of acceptance.

In witness whereof the undersigned, duly authorised by their respective Governments, have signed the present Protocol.

Done at Paris this tenth day of December 1956, in English and French, both texts being equally authoritative, in a single copy, which shall be deposited in the archives of the Secretariat-General of Western European Union and of which a certified copy shall be transmitted by the Secretary-General to each of the Signatory Governments.

ARTICLE 2

(a) Le présent Protocole entrera en vigueur lorsque tous les Signataires auront notifié leur approbation au Secrétaire Général de l'Union de l'Europe Occidentale.

(b) Le Secrétaire Général informera les autres Signataires du dépôt de chaque acte d'approbation.

En foi de quoi les soussignés, dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, ont signé le présent Protocole.

Fait à Paris le dix décembre 1956, en français et en anglais, les deux textes faisant également foi, en un exemplaire unique qui sera déposé aux archives du Secrétariat Général de l'Union de l'Europe Occidentale, et dont copie certifiée conforme sera transmise par le Secrétaire Général à chacun des Gouvernements signataires.

For the Government of Belgium :

Pour le Gouvernement Belge :

P. H. SPAAK.

For the Government of the French Republic :

Pour le Gouvernement de la République Française :

PINEAU.

(*) The Protocol entered into force on September 13, 1960.

For the Government of Luxembourg: Pour le Gouvernement Luxembourgeois:

BECH.

For the Royal Netherlands Government: Pour le Gouvernement Royal Néerlandais:

J. LUNS.

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland: Pour le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:

SELWYN LLOYD.

For the Government of the Federal Republic of Germany: Pour le Gouvernement de la République Fédérale d'Allemagne:

H. VON BRENTANO.

For the Government of the Italian Republic: Pour le Gouvernement de la République Italienne:

G. MARTINO.

Acceptances

	<i>Country</i>	<i>Date</i>
United Kingdom	July 31, 1957.
Belgium	January 27, 1958.
France	July 26, 1957.
Federal Republic of Germany ⁽⁵⁾	September 13, 1960.
Italy ⁽⁶⁾	January 15, 1959.
Luxembourg	July 28, 1958.
Netherlands	November 17, 1958.

(⁵) The following statement was incorporated by the Federal Republic of Germany in its notification of acceptance:—

“ The Conventions on frontier workers and student employees, signed in Brussels on 17th April 1950, to which the Federal Republic of Germany and Italy acceded by the Protocol signed in Paris on 10th December 1956, shall apply, so far as the Federal Republic of Germany is concerned, to persons of German nationality within the meaning of the Basic Law for the Federal Republic of Germany.

The said Convention on student employees shall apply, so far as the Federal Republic of Germany is concerned, to the territory in which the Basic Law for the Federal Republic of Germany is applied and to the Land of Berlin.”

(⁶) The following statement was incorporated by Italy in its notification of acceptance:—

“ The Conventions on frontier workers and student employees, signed in Brussels on 17th April 1950, to which Italy and the Federal Republic of Germany acceded by the Protocol signed in Paris on 10th December 1956, shall apply, so far as Italy is concerned, to persons of Italian nationality. The said Convention on student employees shall apply, so far as Italy is concerned, to the territory of the Italian Republic.”

Printed in England and published by
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE